

**DO YOU KNOW
YOUR
ARABIC
FROM YOUR
ARMENIAN?**

Six Main World Religions

- ▣ Buddhism
- ▣ Christianity
- ▣ Hinduism
- ▣ Islam
- ▣ Judaism
- ▣ Sikhism









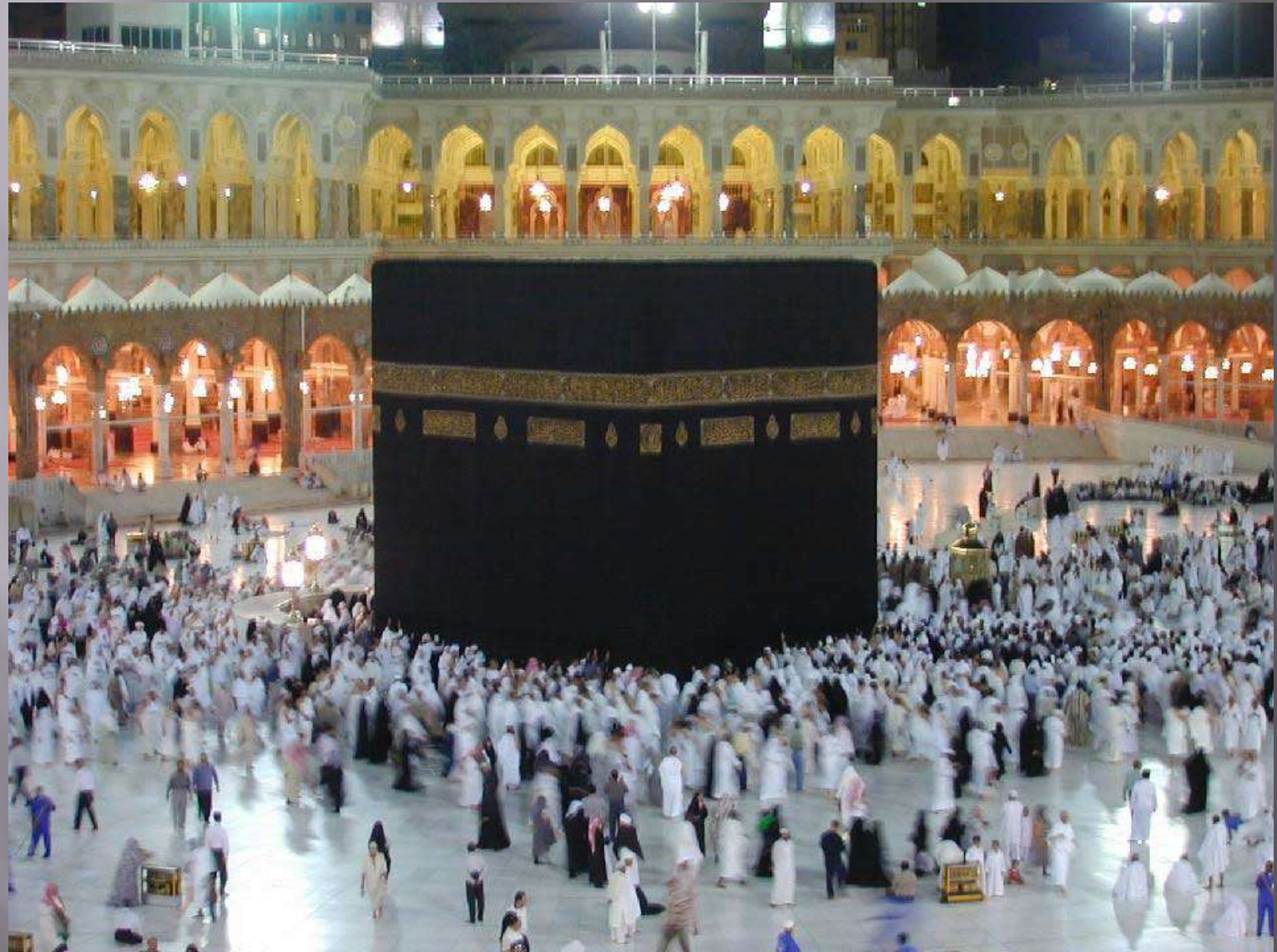


































بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْيِي هَٰذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانظُرْ إِلَىٰ حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانظُرْ إِلَىٰ الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٦﴾

سورة البقرة

یا پھر مثال کے طور پر اُس شخص کو دیکھو، جس کا گزرا ایک ایسی بستی پر ہوا جو اپنی چھتوں پر اوندھی گری پڑی تھی۔ اُس نے کہا ”یہ آبادی جو ہلاک ہو چکی ہے، اسے اللہ کس طرح دوبارہ زندگی بخشے گا؟“ اس پر اللہ نے اُس کی رُوح قبض کر لی اور وہ سو برس تک مُردہ پڑا رہا۔ پھر اللہ نے اُسے دوبارہ زندگی بخشی اور اُس سے پوچھا: بتاؤ، کتنی مدت پڑے رہے ہو؟“ اُس نے کہا ”ایک دن یا چند گھنٹے رہا ہوں گا۔“ فرمایا ”تم پر سو برس اسی حالت میں گزر چکے ہیں۔ اب ذرا اپنے کھانے اور پانی کو دیکھو کہ اس میں ذرا تغیر نہیں آیا ہے۔ دوسری طرف ذرا اپنے گدھے کو بھی دیکھو (کہ اس کا پنجر تک بوسیدہ ہو رہا ہے) اور یہ ہم نے اس لیے کیا ہے کہ ہم تمہیں لوگوں کے لیے ایک نشانی بنا دینا چاہتے ہیں۔ پھر دیکھو کہ ہڈیوں کے اس پنجر کو ہم کس طرح اٹھا کر گوشت پوست اس پر چڑھاتے ہیں۔“ اس طرح جب حقیقت اُس کے سامنے بالکل نمایاں ہو گئی، تو اُس نے کہا: ”میں جانتا ہوں کہ اللہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے۔“



ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΟΝ

1.2 *ΑΡΧΗ* τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, καθὼς 2
γέγραπται ἐν τῷ Ἡσαΐα τῷ προφῆτῃ,

Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου
σου,

ὅς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου·

2.1 φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, 3

Ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου,

εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ.

3.6 ἐγένετο Ἰωάννης ὁ Βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ κη- 4

ρύσσω βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρ-
τιῶν. καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ 5

Ἰουδαία χώρα καὶ οἱ Ἱεροσολυμεῖται πάντες, καὶ
ἐβαπτίζοντο ὑπ' αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ

ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν. καὶ ἦν ὁ 6

Ἰωάννης ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου καὶ ζώ-
νην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφύν αὐτοῦ, καὶ ἔσθων

4.1 ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον. καὶ ἐκήρυσσεν λέγων, 7

Ἔρχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω μου, οὗ οὐκ

2-8:

Mt. 3. 1-12

Lk. 3. 1-16

Jn. 1. 19-30

Mal. 3. 1

Mt. 11. 10

Jn. 3. 26

Is. 40. 3

2 K. 1. 8

Zec. 13. 4

1 Ἰησ. Χρ. **N*Θ** 28 pc arm^{pt} geo^{pt} Ir Or Bas Vict Hier^{pt};
R^m] add Υἱου Θεου **BDW** pc (Υἱ. του Θ. **A** f1 f13 565 700
pm 5; R^t) latt co 2 ἐν τῷ Ἡσ. τῷ προφ. **KB** pc co;
R^t] ἐν Ἡσ. τῷ πρ. **DΘ** f1 al lat Ir Or: ἐν τοῖς προφήταις
AW f13 28 pm 5; R^m | Ἰδοὺ] add ἐγὼ **N^{AW}** pl vg^s, c1 5
40 β. ἐν τ. ἐρ. **B** pc] add καὶ **N** pc; R: β. ἐν τ. ε. καὶ **AW** f1
f13 565 pl 5; ἐν τ. ε. β. καὶ **DΘ** 28 lat 5 παντες, κ. εβ.
BD 28 pc lat Or; R] καὶ εβ. π. **AW** f1 700 pm 5; κ. π.
εβ. f13 565 pc: κ. εβ. **Θ** pc: π. εβ. **N* pc** | ποταμῷ] om
DWΘ pc it Eus 6 τριχας] δερριν **D a** | καὶ ζων. . .
αυτου] om **D** it 7 οπισω μου] om **Δ** pc: οπισω **B**

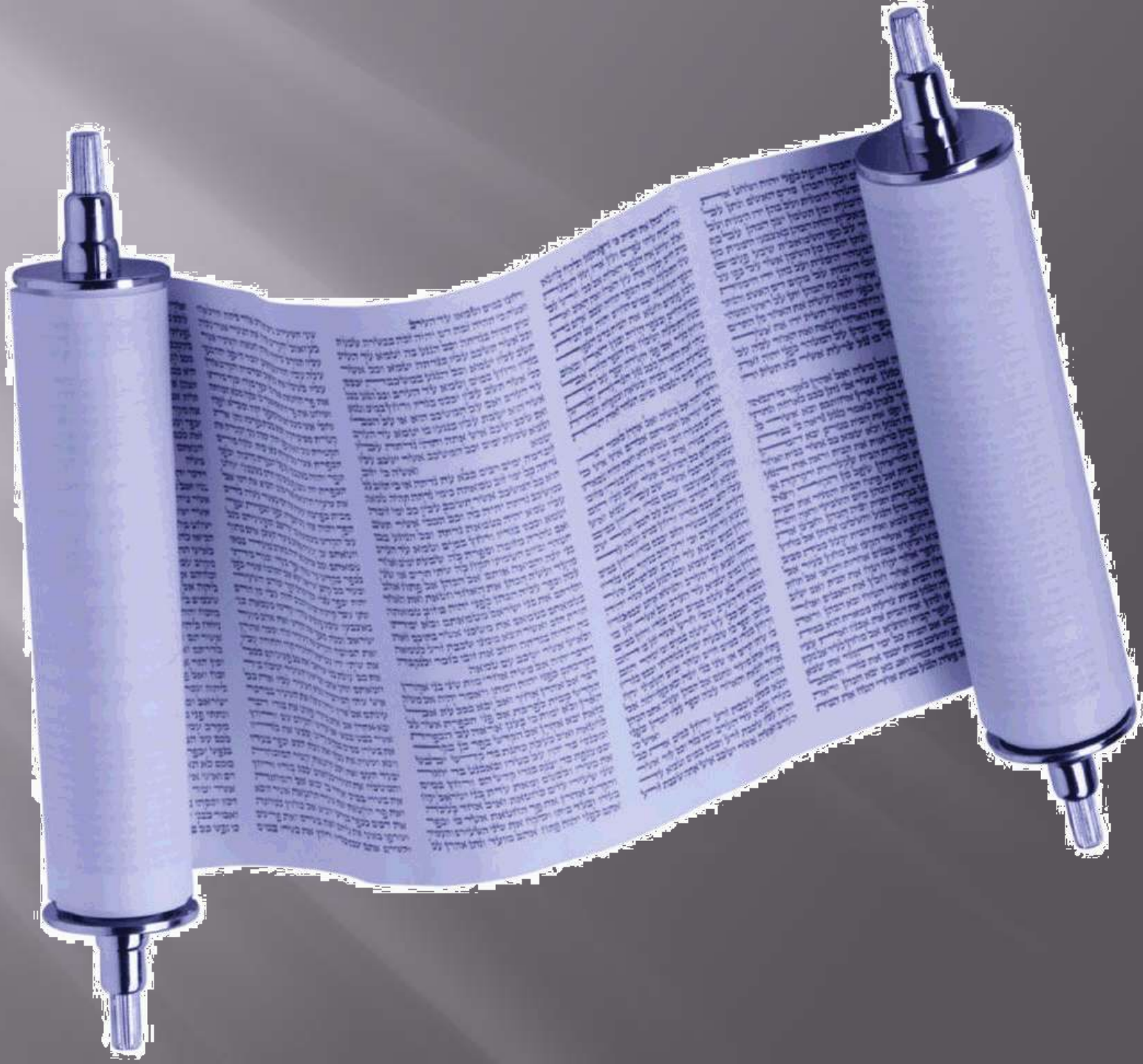


西村

2001

2001













יחיד אומר אל מלה נאמן :

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד :

בלחש ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

וְאַהֲבַתְּ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ

וּבְכָל-מְאֹדֶךָ : וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר

אָנֹכִי מְצִוְּךָ הַיּוֹם אֶעֱלֶה לְבַבְךָ : וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָךָ וּדְבַרְתָּ

בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתֶּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ

וּבְקוּמְךָ : וּקְשַׁרְתָּם לְאֹזַת אֶעֱלֶיךָ וְהָיוּ לְטִטְפַת בֵּין

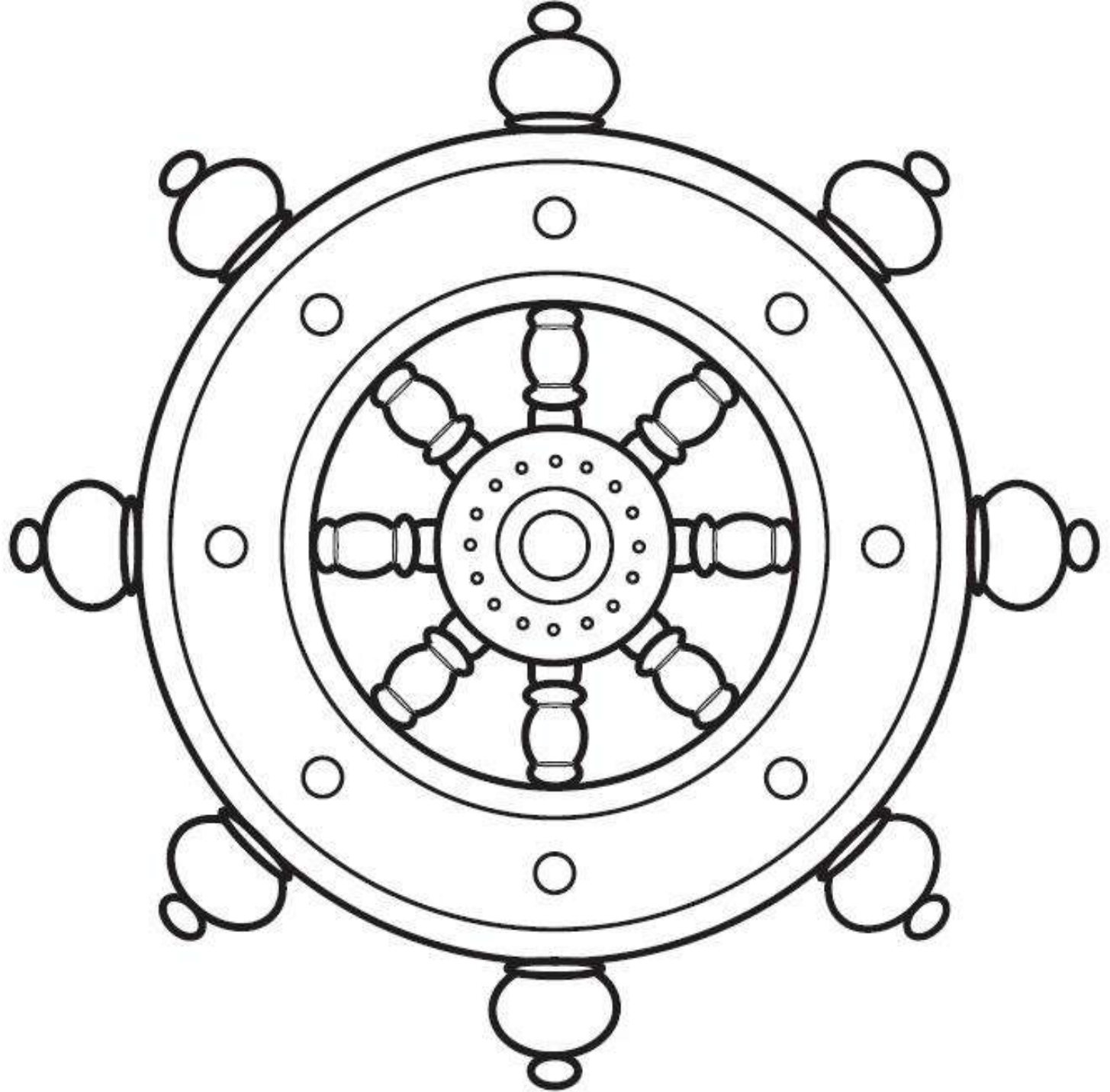
עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם אֶעֱלֶיךָ מִזְזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעֲרֶיךָ :

















Well! How did you do?



Judaism - Greggor



Christianity - Ankh

Buddhism - Singing Bowl





Christianity - Crucifix Fish Skeleton



Hinduism - Diya Lights

Judaism - Dreidel





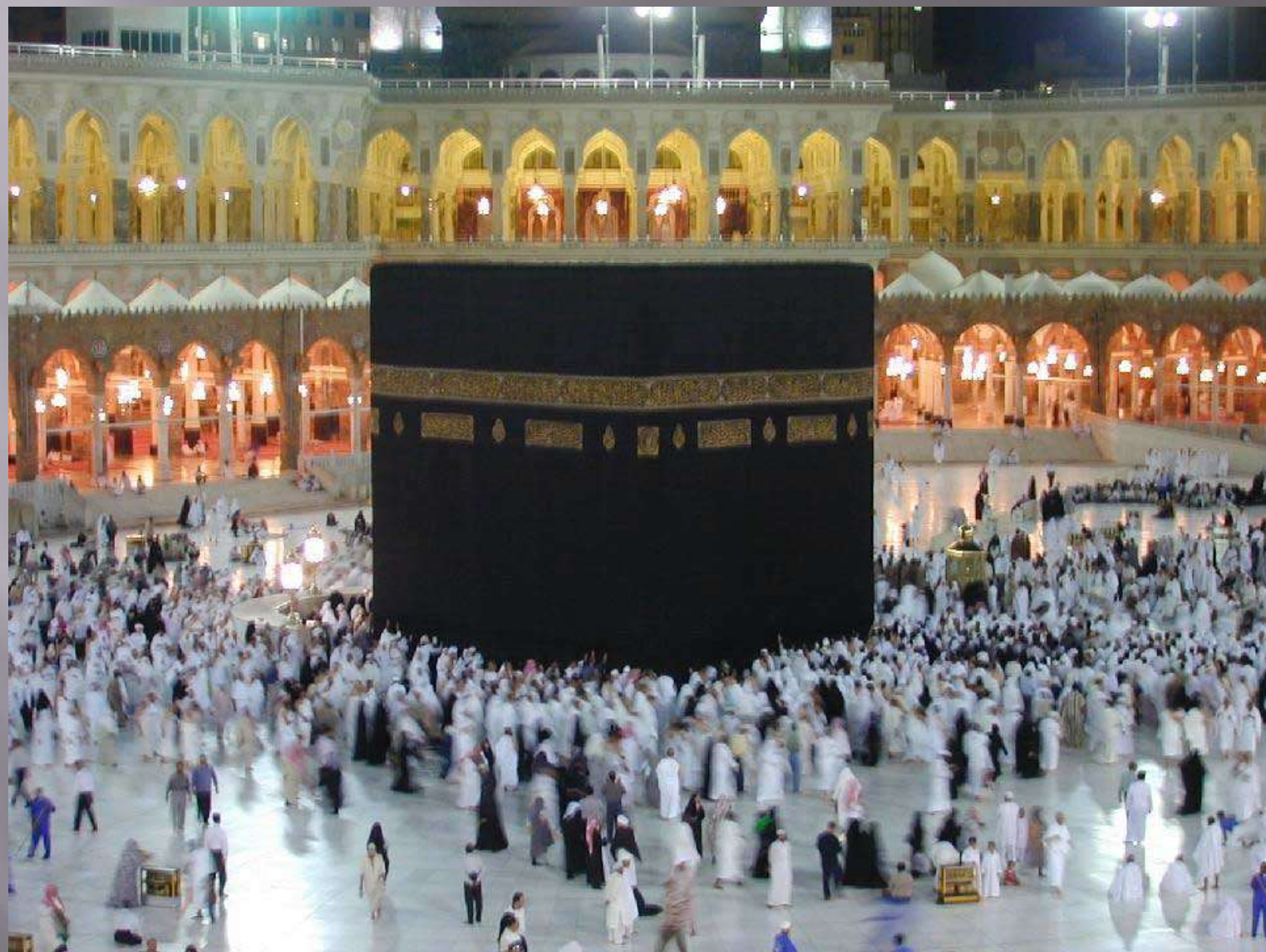
Sikhism - Golden Temple of Amritsar

Hinduism - Hanuman



A close-up photograph of a fish-shaped symbol, known as an ichthys, drawn in the sand on a beach. The symbol is a simple outline of a fish, facing right, with a small cross at the top of its head. The sand is light brown and textured. The text "Christianity - ιχθυσ" is overlaid in yellow at the bottom left.

Christianity - ιχθυσ



Islam - Ka'aba



Sikhism - Kachera



Sikhism - Kara



Judaism - Kippah or Yarmulka

Sikhism - Kirpan



Hinduism - Kumbh Mela





Judaism - Matzot



Judaism - Hanukkah Menorah



Islam - Prayer Hat



Hinduism - 'Om' sacred symbol



Islam - Prayer Mat



Islam - Qiblah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

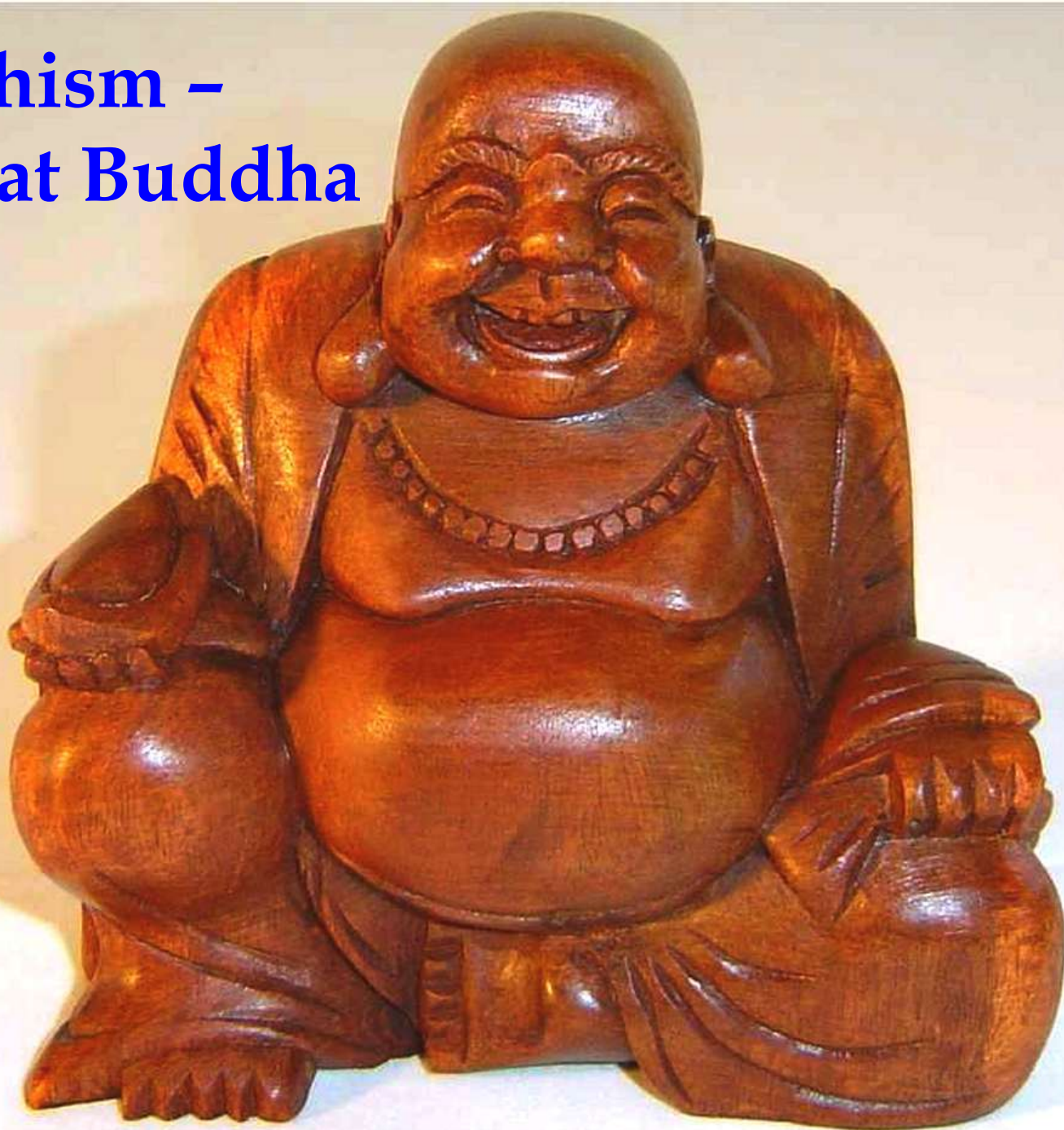
أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْيِي هَٰذِهِ
اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ
لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَل لَّبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ
وَشْرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانظُرْ إِلَىٰ حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ
وَانظُرْ إِلَىٰ الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ
لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

سورة البقرة

یا پھر مثال کے طور پر اُس شخص کو دیکھو، جس کا گزرا ایک ایسی ہستی پر ہوا جو اپنی چھتوں پر اوندھی گری پڑی تھی۔
اُس نے کہا ”یہ آبادی جو ہلاک ہو چکی ہے، اسے اللہ کس طرح دوبارہ زندگی بخشے گا؟“ اس پر اللہ نے اُس
کی رُوح قبض کر لی اور وہ سو برس تک مُردہ پڑا رہا۔ پھر اللہ نے اُسے دوبارہ زندگی بخشی اور اُس سے پوچھا: بتاؤ،
کتنی مدت پڑے رہے ہو؟“ اُس نے کہا ”ایک دن یا چند گھنٹے رہا ہوں گا۔“ فرمایا ”تم پر سو برس اسی حالت میں
گزر چکے ہیں۔ اب ذرا اپنے کھانے اور پانی کو دیکھو کہ اس میں ذرا تغیر نہیں آیا ہے۔ دوسری طرف ذرا اپنے
گدھے کو بھی دیکھو (کہ اس کا پنجر تک بوسیدہ ہو رہا ہے) اور یہ ہم نے اس لیے کیا ہے کہ ہم تمہیں لوگوں کے
لیے ایک نشانی بنا دینا چاہتے ہیں۔ پھر دیکھو کہ ہڈیوں کے اس پنجر کو ہم کس طرح اٹھا کر گوشت پوست اس پر
چڑھاتے ہیں۔“ اس طرح جب حقیقت اُس کے سامنے بالکل نمایاں ہو گئی، تو اُس نے کہا: ”میں جانتا ہوں
کہ اللہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے۔“

Islam - extract from the Qur'an

Buddhism - The Fat Buddha



Christianity -
The Gospel
according to
Mark

ανά ἔδωκαν
ατε ὅτι Οἱ
εφαν αὐτὸν
τοῦτο ἐπὶ
μας ἀμερί-
μα ἐποίησαν
λόγος οὗτος
[ἡμέρας].
τὴν Γαλι-
ὁ Ἰησοῦς,
οἱ δὲ ἐδί-
άλησεν αὐ-
ἐν οὐρανῶ
αθητεύσατε
ὲς τὸ ὄνομα
γίου Πνεύ-
υμῶν εἰμι
τοῦ αἰῶνος.
ell 5 [ἡμερας]
2 (1. 20, 21)
3 09 pm 11
ματος] εν τω
σαντες BD
μην A^cΘ f13

ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΟΝ

1.2 *ΑΡΧΗ* τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, καθὼς 2
γέγραπται ἐν τῷ Ἡσαΐα τῷ προφῆτῃ,
Ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου
σου,
ὅς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου·
2.1 φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, 3
Ἔτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου,
εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ.
3.6 ἐγένετο Ἰωάννης ὁ Βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ κη- 4
ρύσσω βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρ-
τιῶν. καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ 5
Ἰουδαία χώρα καὶ οἱ Ἱεροσολυμεῖται πάντες, καὶ
ἐβαπτίζοντο ὑπ' αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ
ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν. καὶ ἦν ὁ 6
Ἰωάννης ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου καὶ ζώ-
νην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ, καὶ ἔσθων
4.1 ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον. καὶ ἐκήρυσσεν λέγων, 7
Ἔρχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω μου, οὗ οὐκ

2-8:
Mt. 3. 1-12
Lk. 3. 1-16
Jn. 1. 19-30
Mal. 3. 1
Mt. 11. 10
Jn. 3. 26
Is. 40. 3

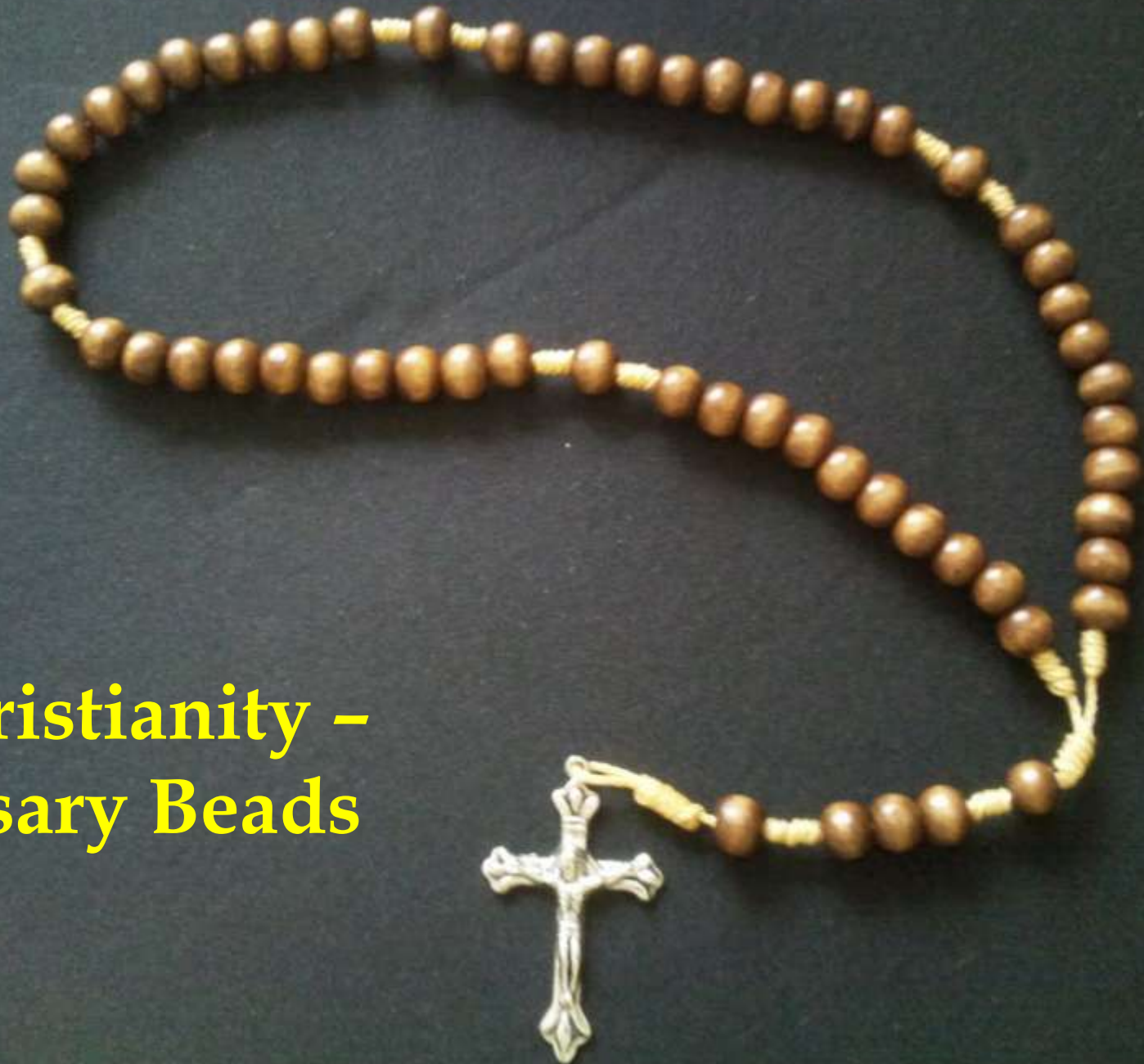
2 K. 1. 8
Zec. 13. 4

1 Ἰησ. Χρ. **N*****Θ** 28 pc arm^{pt} geo^{pt} Ir Or Bas Vict Hier^{pt};
R^m] add Υἱου Θεου **BDW** pc (Υι. του Θ. **A** f1 f13 565 700
pm 5; R^t) latt co 2 εν τω Ἡσ. τω προφ. **NB** pc co;
R^t] εν Ησ. τω πρ. **DΘ** f1 al lat Ir Or: εν τοις προφηταις
AW f13 28 pm 5; R^m | Ἰδου] add εγω **N****AW** pl vg^s, cl 5
40 β. εν τ. ep. **B** pc] add και **N** pc; R: β. εν τ. ε. και **AW** f1
f13 565 pl 5; εν τ. ε. β. και **DΘ** 28 lat 5 παντες, κ. εβ.
BD 28 pc lat Or; R] και εβ. π. **AW** f1 700 pm 5; κ. π.
εβ. f13 565 pc: κ. εβ. **Θ** pc: π. εβ. **N*** pc | ποταμω] om
DWΘ pc it Eus 6 τριχας] δερριν **D** a | και ζων. . . .
αυτου] om **D** it 7 οπισω μου] om **Δ** pc: οπισω **B**



Islam - re'al

**Christianity -
Rosary Beads**





Judaism - Torah Scroll



Judaism – 'Seder' Plate



Judaism - Sufganyot



Hinduism - symbol of good luck



Judaism – Tallit or prayer shawl

יחיד אומר אל מלה נאמן :

שִׁמְעוּ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד :

בלחש ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

וְאַהֲבָתָּה אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לֵבְבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל-מְאֹדֶךָ : וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
 אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם אֶל-לֵבְבְךָ : וְשִׁנְנֶתָם לְבִנְיָהּ וּדְבַרְתָּ
 בָּם בְּשַׁבְּתֶךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתֶּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ
 וּבְקוּמְךָ : וּקְשַׁרְתָּם לְאֹזַת אֶעֱלֶיךָ וְהָיוּ לְטַטְפֹּת בֵּין
 עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם אֶל מְזוֹזֹת בֵּיתֶךָ וּבְשַׁעֲרֶיךָ :

Judaism – ‘Shema Yisrael’

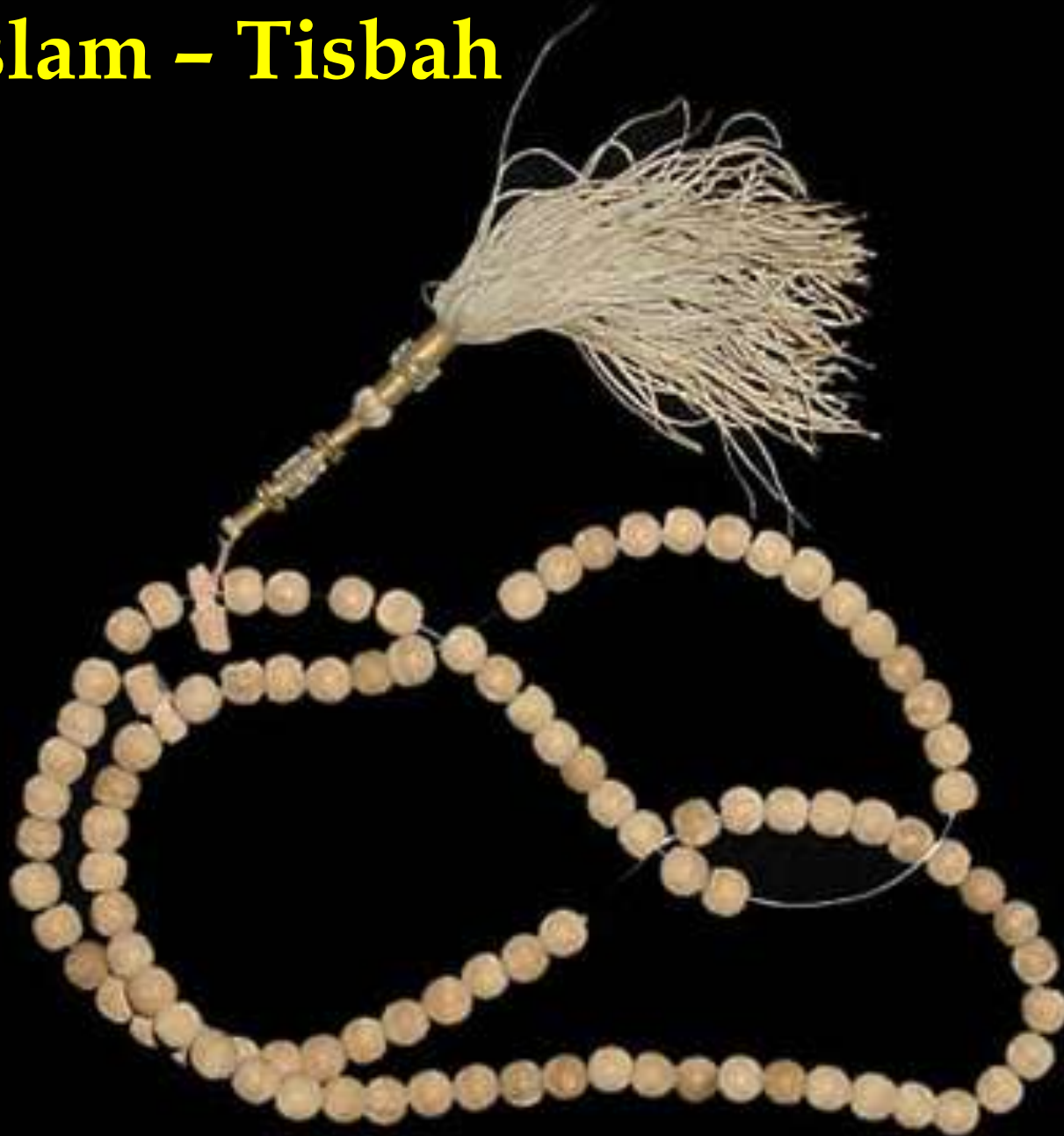
Christianity - Thurible





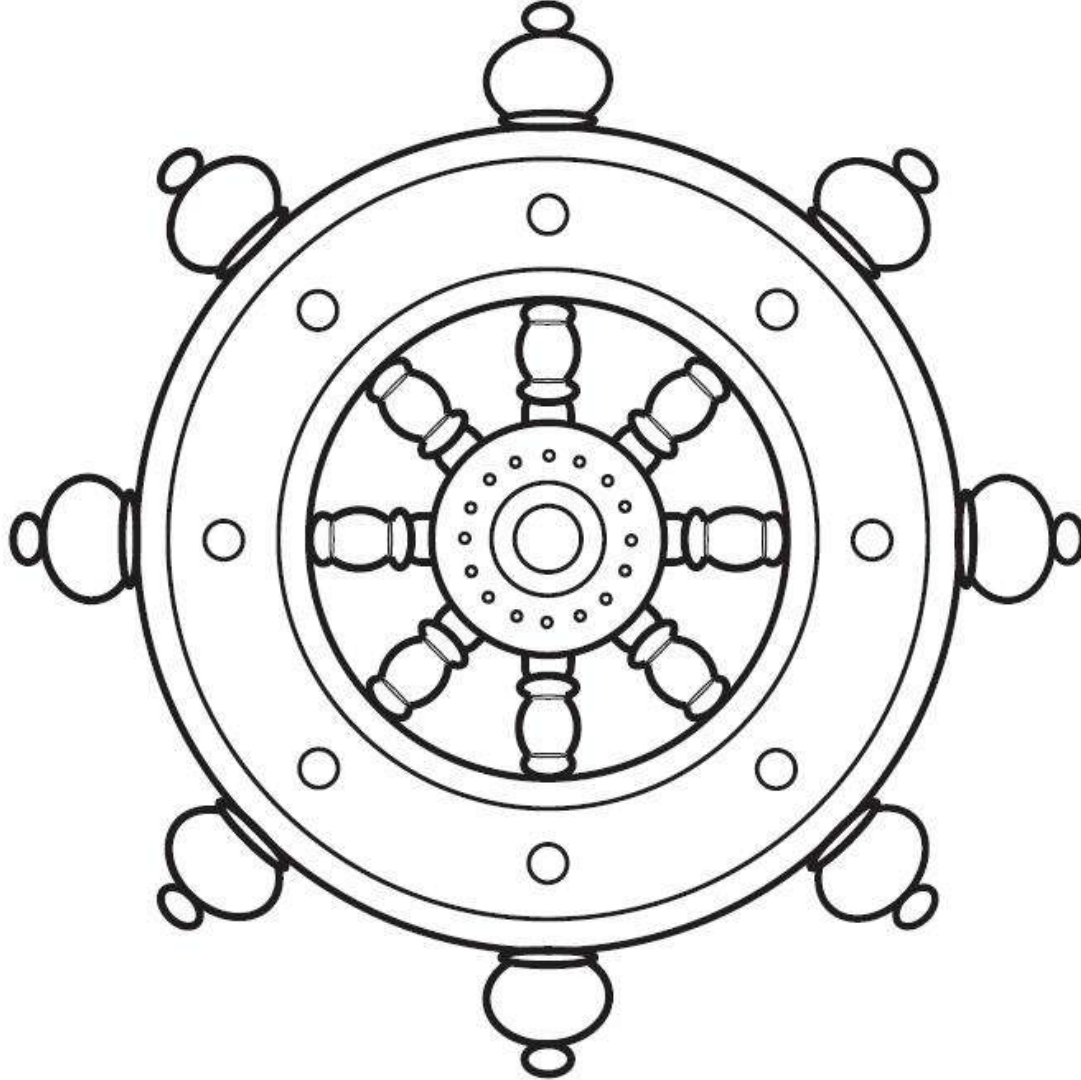
Buddhism - Prayer Wheel

Islam - Tisbah





Sikhism – turban length [Kesh]



Buddhism – symbol signifying the 8-fold path



Sikhism - khanga



Islam - Wuzu - ritual washing



Judaism - Yad

THE

END